

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. ΠΕΔ. VI. 15/1974

A!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Παραγωγή 1974*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).....ΜΕΣΟΝ.....  
(παιλαιότερον ὄνομα: Λευγαλατιό), Ἐπαρχίας...Κορινθίας,  
Νομοῦ...Κορινθίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος...Θεοφάνης  
Λουρίδας..... ἐπάγγελμα...Διδάσκαλος  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις...ΜΕΣΟΝ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον...(10) ἔτη.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον...Γεωργίου Μιράνης...Του  
...Εὐσταθίου...τ. πατριάρχου...Γεωργίου  
ἡλικία...68... γραμματικαὶ γνώσεις...Διηλεκτικῶν...Ἐκκλησιῶν  
..... τόπος καταγωγῆς...ΜΕΣΟΝ - ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ  
β) Νικολάου Λουρίδας...ἐπαρχία...Γεωργίου  
β) Ἡλίας...Γεωργίου...Διηλεκτικῶν

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; Τὸ χωρίον ἐκρεῖται περιοχῆς ἀπομειν-  
-εστικῆς διὰ βοσκήν ποιμνίων, ἀλλὰ βόσκουν εἰς τὰς ἀγροπεριο-  
χάς.  
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; Δὲν ὑπῆρχαν χωρισταί. αὐτὲ ἐνηλλάσσοντο.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς; β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους); γ) εἰς Κοινότητας; δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
Αἱ ἰδιοκτησίαι τῆς περιοχῆς ἀνήκον εἰς τοὺς χωρικοὺς.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; Πλήρως. Διατηροῦν τὴν περιουσίαν του συγκεντρω-  
-μένην καὶ μετὰ τὸν γάμον. ἔν. ἔκ. κεν. κεν., καὶ ἄλλοι  
ὅχι.

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *οἱ... κάτοικοι... ἀσχολοῦνται... εἰς... ἀμφοτέρας... εἰς... γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *οἱ... τεχνῖται... ἀσχολοῦνται καὶ εἰς τὴν γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *εἰς τὴν περιχρῆ... μεμινῶ... δὲν ὀφείλου... ἐν... ὀλόκληρον... ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ;*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

*οἱ...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *οἱ...*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *οἱ... τὴν... πρὸς... ἀνεύρεσιν*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ὡς... ἐργάται... ὡς... τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.*



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Παλαιότερον... τὰ... χωράφια... ἐλιπαίνοντο...  
 ζωϊκῆς... καὶ... (βοῶν, αἰγοπροβάτων) καὶ  
 φυτικῆς... καὶ... ἐλιπαίνοντο...  
 μετὰ... καὶ... καὶ...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .... Χημικῶν χημικῶν... 1952.

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .... τὸ... 1910, αἱ δὲ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1950

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... τὸ Σιδηροῦν ἄροτρον...  
 φορτῆς... εἰς τὰ πένιν... καὶ...  
 ἐγίνετο... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



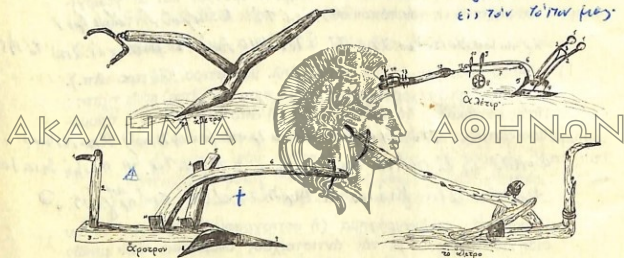
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) .... 1950  
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ .... 1955

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... *δὲν ὁ παρ. χείρ*

5) Μηχανή ἀλωνισμού ... *χρὸς τοῖς 1954*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .... *τὰ παλαιὰ ξύλινα ἄροτρα κατεσκευάζοντο ἀπὸ ξύλου καὶ ἰσχυρῶς ἔχοντο. ἡ γὰρ οὐκ ἔστιν ἐκ ξύλου ἀλλὰ ἐκ σιδήρου καὶ ἰσχυρῶς ἔχοντο.*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *εἴησαν τὴν ὑπάρχον ξύλινον ἄροτρα εἰς τὸν τόπον μου.*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχθυογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Τοι εἰρήνην καὶ σωτηρίαν ἀποστείλῃς ἡμεῖς πο-  
-ρεύμεθα καὶ οὕτως τοι πλεονέξῃς ἐν ἡμέραις καὶ ἔτι  
καὶ χρονοῖς πολλοῖς.



- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... *ἶδ'... ἑξήματα... ἔως...*

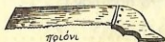
Απόδειξη. Είναι,  $\tilde{n}$  και  $\tilde{m}$  εφικτά βήματα από  $\tilde{a}$ .

- 6) Ήτο (ή είναι) κατεσκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου; 44 ξύλου

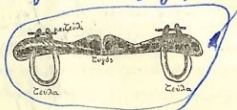
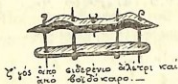


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

жа 1-2. Аналогично - 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-103



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βόες γ. ὄνοι, καὶ ἡμίονοι...*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν; *Πάντοτε δύο...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;  
*Εἰς τοὺς βόες ἦ. το... κραναῖος ε. ζυγός...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (πιχ., λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύ-  
λια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

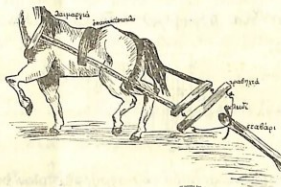


ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας. *Ε. ζυγός καὶ αἱ ζεύλαι ἦτον αἱ εἰς...  
... ζεύλα ἦτον ἡ μὲν καὶ καὶ ἡ μὲν ἦν...  
... ἐν τῷ τῷ νύμφῳ.*
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). *Ε. ὁ κρῖνος... εἰς τὸν ἄροτρον...  
... κρῖνος... εἰς τὸν ἄροτρον...  
... κρῖνος... εἰς τὸν ἄροτρον...  
... κρῖνος... εἰς τὸν ἄροτρον...*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *Ε. εἰς τὸν ἄροτρον...  
... εἰς τὸν ἄροτρον...  
... εἰς τὸν ἄροτρον...*
- Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *Ε. εἰς τὸν ἄροτρον...*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον...



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα. 3) ὑπὸ πρῆτης. Σημειώσατε, ποῖα ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας.

ἡ' ἡ γυναικὶν καὶ αὐτῶν καὶ τῶν ἀδελφῶν  
καὶ ἡ γυναικὶν ἐὼς τὸ τέλος ἀποκαταστήσῃ ἡ βασι-

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ... *Παραθέσται...*

Καὶ Βαδισὺν. Βίβ. τοῦ... ζῶντος. ἀποστόλου... ἐκ τῆς γῆς. καὶ τοῦ... ζῶντος  
 καὶ τοῦ... ἀποστόλου... ἐκ τῆς γῆς. καὶ τοῦ... ζῶντος. ἀποστόλου... ἐκ τῆς γῆς. καὶ τοῦ... ζῶντος

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... *κἄν... γὰρ*  
*... ἐκ τῆς ἀροτροῦ... ἀροτροῦ... γὰρ... ζεύξι, μιν... συνέλας... εἰς... γὰρ... ζεύξι*  
*... μὲν... ἀρ... καὶ... γὰρ... ἡ ἀροτροῦ... γὰρ...*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Τὰ ψῆα ὁ γέννητος τὰ κατὰ δυνάμιν ἐκχοινίων  
καὶ ὁ ποταμὸς εἰσας εἰς τὰ κατὰ ἔθνη τῶν ψῶν.

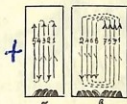


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τὸ χωράφι ὁργώνεται καὶ ἐν μέσῳ καὶ παλαιότερον με ἀνοιγομένης αὐλακας κατ'εὐθείαν γραμμὴν.

ἢ ὁργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

ἐν ὁργώνεται περιφερειακῶς δ) αὐτὸς τὸ σχεδιάγραμμα (α)



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.); ... ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα ἐν τῷ ἀγρῷ

γίνεται ἀνωμαλῶς καὶ σπορῆς

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; ... ἐν τῷ

σποριά χωρίζεται ἐν τῷ ἀγρῷ

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; ... ἐν τῷ ἀγρῷ

ἐν τῷ ἀγρῷ καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ... ἐν τῷ ἀγρῷ

ἐν τῷ ἀγρῷ καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. . . . . εἰς . . . τὰ . . . ὀργώματα . . . γίνεται  
· . . ἡρόδ. β. 15 . . . τὰ . . . εὐδούς . . . οὐ . . . ἀνωλίσω . . . ἀνωλέρω

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὴν... σπορὰν... τοῦ... αἵτου... γι' αὐτοὺς... ἐν... ὀργήματα, ὅσα... χωράκια... ἔσαν... ἔσονται... διὰ... ἀναβλάσκων... ὀργώνονται... ὅταν... γίνονται... ἡ σπορά, ὅσα... ἐν... ἔσαν... ἐκπαρμένα... ψυχὰν... ὀργώνονται... ἐν... ἀνοίγει... ὀνοματολογία... τῶν ὀργμάτων... λέγονται... καὶ χωρία καὶ διὰ τὴν...*
- 2) Διὰ τὸ φυτευμακτηπευτικῶν. (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Αἰ. Ἁ. Τὰ. Κυριακὰ. γινώσκας. τὸ. ἀποφύματα. ἑνὰ.  
καὶ. ἄνευ. καὶ. ἑνὰ. ὑποσχεῖται. πάλιν. τὴν. ἑξήκοντον.

- 3) Ὑπὲρ πόσα ἐστὶν δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρθὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-  
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...  
Εἰς τὴν περιουσίαν τοῦ Μωυσοῦ καὶ χωράφια αἱ μένουσιν εἰς ἀγρα-  
νάπαιυσιν ἀλλὰ κινεῖται ἐναλλαγὴ ἐποφ. αὐτ.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ καθ' εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *διὰ τὸ σῖτον 2 ὀργώματα, τὰ ψυχανθῶνα, διὰ τὸ ἀραβοσίτον 1 ὀργώματα, διὰ τὰ κηπευτικὰ 2*
- 5) Ποία ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. *π.χ. τὸ δισάκκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπóρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *διὰ τὴν ὕδατος*

Χρησιμοποιώντας ἡ φησὶ δὲ ἔχουσιν τὸ ἐπὶ τοῦ...  
 βασιλῆος καὶ τοῦ κείρου καὶ τοῦ ποταμοῦ καὶ τοῦ διασπορεύου.

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουσία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-  
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἅκρον  
τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ..Τὰ γωργυικά.....

..Εργαλεία... καθαρίζονται... μὲ... μίαν... ξύλιναν... ρά...  
..Βιδόν... ἡντις... ἔκαστος... φέρει... εἰς... αἰχμήν...  
..ἡ... εὐωοία... γέγεται... ἐξ... (ξόκι...).....

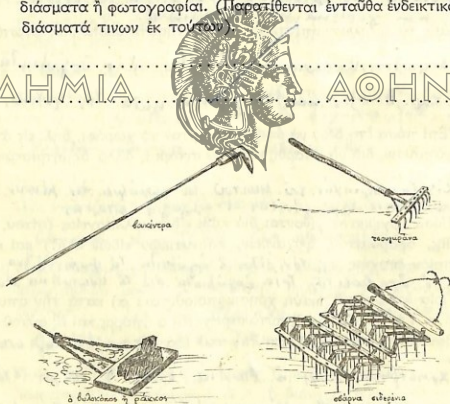
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσπένδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-  
σμα, διβόλισμα); ..Μετὰ... ἡντις... ὁπορᾶν... Τὸν... χωραφιοῦ...

..γίνεται... διβόλισμα... εἰς... ἀφαιρέσει... καὶ... βάρνισμα,  
..ἐνῶ εἰς τὸν... γίνεται... μόνον... βάρνισμα...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα,  
τσάπιδ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων  
περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-  
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-  
διάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπιδ κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

Α. ἀ. τὰ ἐκώστηκον. τὸν ἀγροτὴν ἐργαζόμενον. εἶναι. τὸ ξυγάρι,  
 διὰ τὸν κῆποχ. τὸ ἔβαλλε. ἢ καὶ τὸ ξυγάρι, ὅ.  
 καμῆς. χρησιμεύειται. εἰς. ἔκμηρα. ἢ ἐδάφει . . . . .



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

τὸν ζευγολάτην. τὸν βοηθοῦν συνήθως ἢ γυναῖ-  
 κα. τὸν ἢ καμῆρα. τὸν νατοῦ . . . . .

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-  
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου  
 εἴδους. . . . .

διὰ τὴν σπορὰν καὶ τὴν καλλιέργειαν. ἐκαλλιεργεῖτο  
 χωράφια. μετὰ τὴν σπορὰν. ἐκαλλιεργεῖτο  
 ἐκ τῆς σπορᾶς καὶ κατόπιν ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ  
 ἐκαλλιεργεῖτο . . . . .

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν  
 ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Α. ἀ. τροφὰς. τὸν γά-

λον. ἐκαλλιεργεῖτο. χωράφια. ποτιστικὰ. ἢ βαρὺ-  
 ἢ χωράφια. καλλιεργεῖνται. διὰ τὸν βοσκήν . . . . .

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
 λων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)  
 καὶ ἄλλως. ἢ ἐσπέρνουν. τὸν γεωμήλων. καὶ ἐφύτευοντο

εἰς. ἀν. αἰκίαις. ἢ ἐφύτευοντο. εἰς. ἐργαζόμενους . . . . .

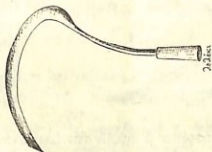
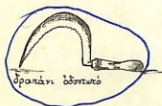
## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



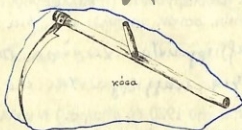
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)... Περαιότερον ἐὰν  
ἐπιμετριάσῃς, ξεδερίσαντα καὶ σφίγγον· ἀνέβη  
μὲν γὰρ ὁ δαυὶς καὶ σφίγγει καὶ περαιότερον...  
...χρονογραφεῖται γὰρ ὁ δαυὶς τοῦ φραγάνι.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Εἰς τὴν αἰὶν καὶ ἀσφαλισμένην ἐν χερσὶ διὰ τοῦ  
 Θεοῦ καὶ ἀσφαλισμένην ἐν χερσὶ τοῦ ἀδελφοῦ  
 ἡμῶν.

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοις) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μὲ κόσσα...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Με κόρα... ελπίσιν... και... ελπίσιν... αὐ... ἔρα...  
... ἔρα... ἔρα... και... ἔρα... ἔρα... ἔρα...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

ΣΗ. ἡὸ βα... πῶς... ἐθερίσθητο... καὶ... θηρίσθαι... εἰ...  
... ὧς... ἔτι... ἡο... ἱερά... ..



5) Ποιός κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ..Τὸν ἐξουκὴ καὶ...ἐργαστήρια...δραπάνι, κοβὰ...  
..καὶ...κατέσκευαν αὐτὰ...τεχνίται... (6). ἡμετέροι οἱ καὶ...ἐστὶν ἐργαστήριον).

6) Ὅτι παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θηρεϊσμός μετὰ τὰς  
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.) . *Θεωλ. ἔγρ. τοῦ 1868. μετὰ τὰς Χειρ. αὐτ.*  
*... ἐξ τῶν δημητριακῶν καὶ ὀσπρίων ἀνακτορ. μόνον τὰ ὀθιρεῖα ἢ*  
*εὐθι ἢ ἄλλὰ φυκανθῆ, ὅσα, ἀνακτορ. δὲν συλλεγόμενοι τὸ θερι-*

β. Θερισμός τῶν δημοτριακῶν. *~β2140~ ~εργαλείον.*

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... ἐξ ... ἐφ' ἧς ... σ. 15. ... κ. α. β. γ. ... ἀναλόγως ... ἐάν ... ᾧ ... ἰδιαίτης ... τίσει ... τὰ ... ἐκείνη ... ἐκ ... ἑ ... ἐκρίθει ... χαμηλὰ.

2) Οι στάχυες που έμεναν ( ή μένουν) εις τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν  
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ή πῶς λέγονται)... *οἱ ἐστάχυες*  
*ποὺ ἔμεναν ἢ μένουν λέγονται καὶ χέμναι ἐσταχυοί*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; . . . *οἱ . . . θερισταὶ . . . ἀποθέτουν*  
*ἐπὶ τοῦ ἐδάφους . . . χεριές . . . χερόβολα . . .*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.  
Πολλὰ ὁμοῦ; Ποσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίσσμα  
τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-  
λαί τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-  
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *θε. χερ. εἰδ.* . *ειπ.*  
*. τω. κδούλους . τω πο. α. τῶνται . . αβχ)* *εἰ . κεφ.* . *μέχερ* . *ι. ο.*  
*μαστ.* . *αί . μεκαχαί . τῶν . διακλίν . . διασταυρῶνται , δηλωθ*  
*μία . χερ. α. β. α . . δι. ξ. ι. α . . μ. ι. α . . ἀρ. β. γ. ς . . . . .*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λοῦνται ἀγκυλίαι. .... *ἔα ποδὶ οὐ μέγα ... δράγματα ... καλοῦνται*  
*... ἀγκυλίδες ... Πρωῖται. Ἰδιαιτήται. Δένον. καὶ. Χεί-*  
*ρόβολα.*



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ; ... *ἔτι. τὸν. θερισμὸν*  
*. θερί. φει. ἔρη. ἡ. οἰκογένεια. καὶ. ἀκέρεις. καὶ...*  
*... γυ. καὶ. μέδ. καὶ. ἑκκα. ἀπακίδες. ἡρ. χον. τα. ξερά*  
*ται. ἔς. ἐπαγγελματίαι. ἰδ. τὸ. θερισμὸν. ....*

2) Πῶς ἤμεροντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

*... ἴ. ἑρ. γά. θερισ. καὶ. ἡ. καὶ. βα. το. εἰς. χρῆμα. μέ*  
*... τα. ἡ. μερομίσθιον. μετὰ. ἀπαρχῆς. φαγητοῦ. τὸ. ἡ. με*  
*ρομίσθιον. ἡ. το. ἀνάλογον. 80. ἀρχ. μέ. χα. 130.*  
*ἀρχ. καὶ. ....*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *τ. αἰ. τὰ. χωρά*  
*. ἡ. εἶ. χε. μέ. κα. ἀγκυλίδες. ἐργασ. βα. γ. φαγητά.*  
*ἐάν. ὅ. χι. ἰδιαιτά. εἰς. τὰ. δένον. τιν. δέν. ἰδί. εἰ.*  
*ναν. ἰ. ὅ. ν. γ. ....*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . . . . .

2. τίς δὲ καὶ ναὶ δίδεται ἀποδοχὴ ὡς ὡρὸς τῆς... ἀκέραν  
ἐκὰς ἑξῆς, ἡ τραπεζὶς... ἀποδοχῶν... γινώσκει... ἀποδοχῶν, ἡ τραπεζὶς  
ἀποδοχῶν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἡ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. Ἐτραγουδοῦσαν. καὶ  
 . Τραγουδοῦν. . κατὰ. . τὸν. . θερισμὸν. . διάφορα. . τραγούδια.  
 . π.χ. . κοκτέιλ. . καὶ. . βγῶν. . καρφὺ. . κ.λ.π.  
 . Συνέγραψτε. . ὁ. . ποταμός. . τῆς. . ἁλ. . τοῦ. . καὶ. . τραγούδια.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ή άλλο τι  
 ἔσθιμον... ὑπάρχει... καὶ ἔσθιμον... εἰς... τοῦ... Περιττοῦν

...χωρὶς τοῦ θεοῦ καὶ ἀφ' αὐτοῦ... λέγο  
... αὐτὸ πᾶσι, καὶ τοῦτο λέγουσιν τοὶ μαθηταὶ  
... ἦτοι τοὶ γοῖς τοῦ χωραφίου:

.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτισμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεματίασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Τὸ δέσιμον.. καὶ.. θε-  
-ρισμένων.. σταχύων.. ἐγένετο.. καὶ.. γίνεται.. ἀμέσως,  
αὐτὸς.. καὶ.. ἐρέξει.. κατὰ.. τὸν.. ἐρηλαβάν... ὁπότε..  
οἱ σταχυες.. μόναν.. ἀδελφοὶ.. μέτρι.. νὰ.. συκεκνήσαν.





2. polup. ....

— 17 —



φωτογραφίας) <sup>και γίνεται</sup> Η. Ξημεκίς. εγινέτο. επί. Δ'. Χωραί. Ε. Ι. Ψ.  
 προς. Γ'. Εβίκοι. δι'. Χερσικοποιείται. Ερφαχίον. .. εγινέται  
 . Εβμάια. Δι'. Γενή. Εως. , Εβμάιας. Ερφές. Χερσικοποιείται  
 η παραρριζική μηχανή κατὰ τὴν με-  
 ριστὸν τοῦ αἵματος, ἔχονται μελετητικὰ καὶ ἄλλα μέθ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς ἁλωνισμόν. Συνεκεντρώοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἁλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....  
 Ἰ.δ. δ.ε.μ.α.β.α. με.τα.φέ.ρο.ν.ται. . καί. με.τε.φέ.ρο.ν.το. εἰς. κρί.αν. .  
 Ἰ.α.δ.ε.β.ε.θ.α.β. . κα.τὰ.τὴν. αὐ.λὴν. . ὅ.τι. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το.  
 ἢ. Ἰ.ω.ω.δ.ε.β.α. αὐ.τὴν. . γ.γ. εἶ.ναι. ἀ.μ.η.β.ί.ον. . αὐ.τὸ.κ.ι.ν.η.τ.ο.  
 - δ.ό.ρ.μ.ον. αὐ.τὸς. ὡ.ν.α. κ.αί. εἰ.σ.ί.ρ.χ.ε.ται. με. εἰ.ς.τὴν. ἰ.δ. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον.  
 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἁλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστραι κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; Ὁ χώρος τοῦ  
 κα.πο.ο.ε.ν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. εἰς. ἀ.μ.η.β.ί.ον. ὡ.π.ὸς. ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ὅ.τι. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον.  
 γ.ο.ε.δ.α.β.α.γ.κ. ἰ.α.ω.ω.δ.ε.β.α.β. γίνεται. κα.τὰ. δ.ε.ρ.μ.α.τ.ί.α. καί. .  
 ο.ε. β.η.μ.η.ν.ί.α. ἔ.χ.ον. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ἢ. μ.ή.τ.ω.ς. με.τὰ.τὴν. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν.  
 3) Ὑπῆρχεν ἀνάθεον εἰς τὸν τόπον σας ἁλώνι διὰ τὸν ἁλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἁλώνι; . . ὅ.τι. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον.  
 . . εἰ.ναι. τὸν. τό.πον. μας. . ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. ἢ. καί. ἰ.δ. . .  
 . με.τὰ.τὴν. εἰ.σ.ί.ρ.χ.ε.ν.το. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον. τοῦ. κα.πο.ο.ε.ν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το.  
 ἀ.π.ὸ. τῆς. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. π.α.ν.τὰ.τὴν. ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. ἢ. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον.  
 εἰς. ἄ.λ.λ.ον. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον.  
 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἁλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; ἰ.δ. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. κα.τὰ.τὴν. αὐ.λὴν. τοῦ. οἰ.κ.ί.ου.  
 ἢ. ἰ.δ. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον. τοῦ. κα.πο.ο.ε.ν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το.  
 ἢ. ἰ.δ. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον. τοῦ. κα.πο.ο.ε.ν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το.  
 ἢ. ἰ.δ. ἁ.λ.ω.ν.ι.σ.μὸν. ἐ.κ.εν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το. ὡ.χ.ω.ρ.ί.ον. τοῦ. κα.πο.ο.ε.ν.τ.ρ.ώ.ο.ν.το.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σίς του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἰ.δ. ... ἀλμυρὴ <sup>μηρεῖ νω</sup> κενύκει . καὶ . εἰς . μίαν . οἰκὸν γένειαν . ἢ καὶ

. ὡς . ἐν . οἰκονομείᾳ , ἢ . χωρὶς . ἐγγίσε . μὴν . ἐπειδὴ . μέλις  
- ἐτελεύτει ἐν πρῶτῳ ὅτις τελευτῶσιν ἐπὶ τοῦτον ἔκκεν <sup>οδ</sup>

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ... Ἰ.δ. ... ἐκὼνισμος

. ἀρχεται . ἐκὼς . ἡμέρας . πέντε . καὶ . ἡμέρας . ἑκατὸν .

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) . ὡς ἀρχον . . . ἔ. γ. ν. α. . .

καὶ . . . χωματάλων . καὶ . πετράλων . καὶ . ἑκατὸν .

. ἑκὼν . ἡμέρας . ἑκατὸν . ἡμέρας .

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) . . . Ἰ.δ. . . χωματάλωνο . . . ἡμέρας . ἑκατὸν .  
- . . . ἡμέρας . ἑκατὸν . ἡμέρας . ἑκατὸν . καὶ . ἡμέρας .

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . ἡ . προετοιμασία

τοῦ . ἀλωνιοῦ . ἡμέρας . γίνεται . ὠρισμένην . ἡμέραν . καὶ . ὥραν ,

ἡ . ἐναρξίς . τοῦ . ἀλωνιοῦ . γίνεται . ὠρισμένην . ἡμέραν .

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

καὶ κατὰ τὰς ἐκκλησίας αὐτῆς. καὶ ἐν ἐκκλησίᾳ  
οὕτως ἐστὶν ὁ ἀσκητικὸς ἀνταρῆς ὁ ἡσυχαστικὸς διὰ τοῦτο  
ἐκκλησία ἐστὶν ἡσυχαστικὴ καὶ ὁ ἀσκητικὸς ἐκκλησία  
ἐστὶν ἡσυχαστικὴ.



- Πολλαχού τοποθετείται προς τούτο καθέτως εις τὸ μέσον τοῦ ἁλ-  
ω-  
νίου ξύλινου στύλου, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στῆγερὸς,  
στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

2. Το έργο είναι πλην το χρονικό μακροχρόνιο  
το έργο πρόκειται από το να υποστηρίξει το έργο.

- 20 —

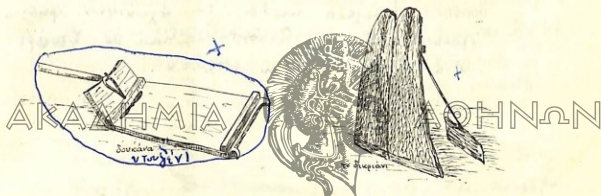
τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα)...

Παίχτες που παίζουν τις επιρροές έχουν ένα...

... ἡ Χρὶς. τίς ἐν... μαρτυρεῖν... ἵτις ἱεὺς, τοῦτο κατὰ συνέ-

γίγται... εἰς... θύρας... ἔθα... εἶναι καὶ τὰ ῥῶα καὶ οἱ θυ-  
ρίαις ὡς ῥῶα γίγται εἰς τὸν γαῖον. καὶ δὲ εἰς τὸν δὲ  
γίγται εἰς τὸ εἶναι.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένον ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων ; . . . . .

[illegible]

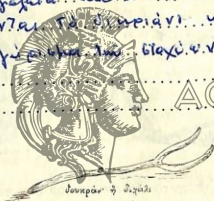


- δ) 'Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

10. ἀγωνιστὸς . νεικίῃ . θυνώδης . κίαν . ῥοαν . κελὰ . τὴν  
 . ἀνατολὴν . τῶν . ἡλίου . καὶ . ἀνατολῶν . αἱ . ἑταῖροι . ὀλίγον  
 . εὐα . καὶ . ἰερεῖς , καὶ . δὲ . ἑταῖροι . ὁ . ἀγωνιστὸς .  
 . τὴν . ἡλίου . ἡμῶν . διακρίνεται . μετὰ . τὴν . ἑταῖρον . τὴν  
 . ἡλίου . καὶ . καὶ . ἀνατολῶν . τὴν . ἑταῖρον . . . . .

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι εν χρήση; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίτιμκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *τοξαλῆα... καὶ α... τῶ... ἐχυνιφιν... χρῆσι...*

... διὰ τοῦ ἰσχυροῦ καὶ ἐν δυνάμει  
... τοῦ ἀποστόλου ...



AKAΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχυν· . . κατὰ . . . ἴδου . . . διάρκειαν . . . τοῦ ἀλωνισμοῦ . . . ὁ . . .

[illegible]

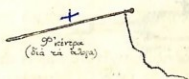
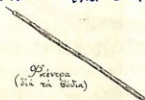
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έκντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Α.δ. 70. κείληκα. τὸν. ἴδεν. Χρησιμοποιοῦν. . . τὸν. . . καμποῦ ὅπου  
 παρῆλθ' ἀπορροισθὲν κὲν τὴν. φ'. κέντρα/. . . τὸ. καὶ καὶ. τ. π. βύχ. α.  
 εἶναι 1 κτλ. καὶ ἔρθε<sup>22</sup> οὐδ' ἐν δένδρῳ λυγρὶ 2 μέτρων.



- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *Ἰ.ε. . ἐλμάλι.9. . ρύπτωνται. . εἰς*

*μείων. Ἐρῶδιν. καὶ. μάρι.δ. . γίνε. . εἰ. πρῶτη. . εἰς τοὺς γυνίφεται*  
*Ἰ.δ. . ἀφωμῶ. . καὶ. τέκεται. εἰς τὴν ἐσθίαν. Ἰ.α. καὶ. λω. . ἑταῖρα*  
*ἀν' ἐπ' αὐτῇ εἰδικῇ ἐνομασίᾳ τῷ ἀφωμῶν.*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*β.ε. . ἄλωνισθέντες. ἑτάχες. προτὸν λιχνισθῶν. . γίνονται. Ἰ.α. κα.*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπᾶνδες, καλούμενοι ἀλωνεραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀλωνισμόν . . . . .

*Ἰ.α. κα. . ἀφωμῶ. . εἰ. ἰδίας. . ἑτάχες. μετὰ τὸν ζῶα,*  
*Ἰ.α. κα. . ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες.*  
*ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες.*  
*ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες.*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπάρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*παλαιότερον. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες.*  
*ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες.*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; . . . . .

*Ἰ.α. κα. . ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες.*  
*ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. . ἑτάχες. καὶ. ἑτάχες. Ἰ.α. κα. . ἑτάχες.*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *το. κοπάνισμα. τῶν. ἀλαχύων...*

*ἐγίνετο... εἰς... τὸ... ἀλώνι... κοπάνισμα... ἀλάχ... ἀλάχ...  
διὰ τὰ ἐλάουν... ἵδου καρπὸν... εἰς τὸν μύλον.*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

τὴν Ακαδημία



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ὁμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ... *το. κοπάνισμα. τῶν. ἀλάχ... ἀλάχ...  
... ἵδου καρπὸν... εἰς τὸν μύλον.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

16. Εἰς τὸ ἐκπύημα ἔβησαν καὶ οἱ ἄλλοι  
καὶ ἐκπύοντες τὸν ἑαυτοῦ ἑσπέρην. ὁ δὲ  
ἐπὶ τὸν ἑαυτοῦ ἑσπέρην ἔβησαν καὶ οἱ ἄλλοι

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ..... <sup>81</sup>.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.  
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγρά-  
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *Χαλκίς, Ἀλωνεῖ κ.σ. Μικα-*  
*κός, ἐγγ. τοῦ 1958, τὴν ἐπρομήκατο Χωμὸς Αἰ. καὶ*  
*γενεὶ μηχαναί.*

### β'. Δίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

βί. . εὐφρανέμενοι . . ἐν ἡμέραις . . ἡρώδους . . ἡγεμόνου τοῦ αὐτοῦ . .  
 ἐσπεύετε . . πρὸς τὸ ἐκκεῖναι . . διὰ τὰ ἀνέχοντες . . παρὰ τὸν . .  
 ἔχοντες ὡς οὐκ ἔστι . . τὸ ζῆλον . . διηγουμένων . . ἐν ἡμέραις . . ἔχοντες  
 ἐκαστοῦ . . τὰς ψυχὰς . . ἡρώδους . . τοῦ αὐτοῦ . .



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίκνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

1) Ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...)

ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνῆ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναῖκα εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ὁμοίῳ ;

ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...  
 ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος... ὁ λειψάνος...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο ; Πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .... Δεῦν. γ. νετα... δειτερον... εφ. νετα... εφ.

... Αχμηρ. νετα... Που... εφ. νετα... με. Πρωιν. εφ. νετα...  
 ... εφ. νετα... εφ. νετα... νετα... εφ. νετα...

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα...  
 ... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα...  
 ... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα... εφ. νετα...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

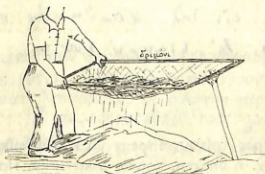
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον πλάτω δερμάτινον



κόσρος ἢ ἀριόλος

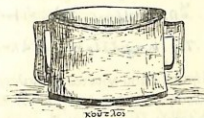
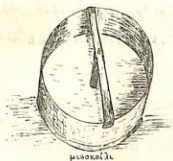


δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *ἡ μέτρα τοῦ*  
*εἰ. τ. ν. ἐφ' ἡλ. μὲ τὸν τενεχὲ ἔ. χωρητικότητά τοῦ ἦτο*  
*13. θυμίας. κατὰ τὰν κατ' οὐχὶ ἐπὶ γὰρ ἔ. δευσιμελὲς.*  
*εἰς. τὸ ἀχὺν. καὶ τὸν κατεβάλλετο ἔ. δεκάτ. κ...*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιστικὸ κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) *εἰς. τὸ ἀχὺν. κατεβάλλοντο... ἔ. τὸ πα-*  
*παδιάτικο, τὸ ἀγροφυλακιάτικο, τὸ ἀλωνιστικὸ... ἔ.*  
*ἀλωνιστικὸς... ἐφ' ἡλ. μὲ τὸν τενεχὲ ἔ. δεκάτ. κ...*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) *ἡ καρπὸς εἰς τὸν γεωργικὸν... ἀχὺν*  
*- κεύετο... εἰς τὸ ἀχὺν... (κατ' οὐχὶ γὰρ)...*

4) Τὸ ἀχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαίθρον ; .. τοῦ .. ἄχρηστο .. ἀπεδοκίμαστο .. εἰς  
.. τὸν .. ἀχρηστο .. ἀ .. εἰς τοῦ .. ἀποδοκίμαστο .. εἰς τοῦ .. ἀποδοκίμαστο ..  
.. ἀποδοκίμαστο .. τοῦ .. ἀχρηστο .. ἀποδοκίμαστο .. τοῦ .. ἀποδοκίμαστο .. τοῦ .. ἀποδοκίμαστο ..  
τοῦ .. ἀποδοκίμαστο ..

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θεισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

1. H... d... e... f... g... h... i... j... k... l... m... n... o... p... q... r... s... t... u... v... w... x... y... z...  
 2. A... B... C... D... E... F... G... H... I... J... K... L... M... N... O... P... Q... R... S... T... U... V... W... X... Y... Z...  
 3. T... A... B... C... D... E... F... G... H... I... J... K... L... M... N... O... P... Q... R... S... T... U... V... W... X... Y... Z...

- 6) Μήπως όπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

21  
Οχι... Δεν... κατ'εξουσίαν... Πάρεται... εγώ... βγαίνει... ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμία φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

...δὲν ἐν τῇ κεῖ... ἔστι μὲν... δὲ δ' ἀρῶμαι... ἡ γὰρ ἐστὶν ἐν  
...τοῦ... πρὸς τὴν... ἀλλὰ μὲν... ἀλλὰ... ἀρῶμαι...  
...οὐδὲ... ἀρῶμαι...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; . . . . .



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

δὲν ὑπάρχουν συνήθειαι διὰ  
τῆς πυρᾶς.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

ὅχι.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερῶς) ..... ἔχει .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

..... τοῦ ἐθίμου ..... οὐ γινώσκω ..... ἐν τῇ .....

..... Παρίσι ..... ἐν τῇ ..... ὁμοίωσιν .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

..... τοῦ ἐθίμου .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ